

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2000 — 2482

[C — 2000/09836]

21 SEPTEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de wijze en de voorwaarden voor de organisatie van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend examen voor toelating tot de gerechtelijke stage

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 259bis-10, § 1, 2°, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de oproep tot de kandidaten voor het examen inzake beroepsbekwaamheid en voor het vergelijkend examen voor toelating tot de gerechtelijke stage zo spoedig mogelijk moet worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, zodat de benoemings- en aanwijzingscommissies van de Hoge Raad voor de Justitie deze examens kunnen organiseren;

Overwegende dat het schriftelijk gedeelte van het examen inzake beroepsbekwaamheid reeds in de loop van het najaar 2000 moet plaatsvinden en dat de benoemings- en aanwijzingscommissies derhalve over voldoende tijd moeten beschikken voor de organisatie van dat examen;

Overwegende dat het derhalve wenselijk is om onverwijld de regels en de voorwaarden met betrekking tot de organisatie van het examen inzake beroepsbekwaamheid en het vergelijkend examen voor toelating tot de gerechtelijke stage vast te stellen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 16 augustus 2000 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder «benoemingscommissie» de benoemings- en aanwijzingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie of de subcommissie ingesteld overeenkomstig artikel 259bis-10, § 2, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 2. Het examen inzake beroepsbekwaamheid en het vergelijkend examen voor toelating tot de gerechtelijke stage worden aangekondigd bij een officieel bericht dat tijdens de tweede helft van de maand september in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Het bericht bevat de vormvereisten en de termijn voor de indiening van de aanvragen tot deelneming aan de examens.

Art. 3. Elke benoemingscommissie wordt met het oog op de organisatie van de examens bijgestaan door een secretaris.

Niemand mag als voorzitter, ondervoorzitter of lid van de benoemingscommissies betrokken zijn bij het mondeling examengedeelte en bij de daaropvolgende beraadslaging naar aanleiding van het examen van zijn echtgenoot, van een bloed- of aanverwant tot en met de vierde graad, van een persoon met wie hij een feitelijk gezin vormt of van een bloed- of aanverwant van deze laatste persoon tot en met de vierde graad.

Art. 4. De kandidaten richten hun aanvraag tot deelneming aan de examens met een afschrift van hun diploma van doctor of licentiaat in de rechten aan de Voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie, bij een ter post aangetekende brief, binnen een termijn van een maand, te rekenen van de bekendmaking bedoeld in artikel 2.

HOOFDSTUK II. — Examen inzake beroepsbekwaamheid

Art. 5. Na afloop van de individuele verbetering van de examenschriften door elk van de examinatoren, komen de leden van iedere benoemingscommissie samen om te beraadslagen.

De leden van de benoemingscommissies kunnen de auteurs van de examenschriften slechts identificeren na de beraadslaging. De aan die schriften gehechte omslagen die de identiteit bevatten, worden geopend door de secretarissen van de benoemingscommissies.

MINISTRE DE LA JUSTICE

F. 2000 — 2482

[C — 2000/09836]

21 SEPTEMBRE 2000. — Arrêté royal déterminant les modalités et les conditions d'organisation de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 259bis-10, § 1, 2°, inséré par la loi du 22 décembre 1998;

Vu l'urgence motivée par la circonstance qu'il convient de publier dans les plus brefs délais au *Moniteur belge* l'appel aux candidats à l'examen d'aptitude professionnelle et au concours d'admission au stage judiciaire, afin de permettre aux commissions de nomination et de désignation du Conseil supérieur de la Justice d'organiser ces examens;

Considérant que l'épreuve écrite de l'examen d'aptitude professionnelle doit déjà avoir lieu dans le courant de l'automne 2000 et que les commissions de nomination et de désignation doivent, dès lors, disposer de suffisamment de temps pour organiser cet examen;

Considérant qu'il paraît, par conséquent, opportun de déterminer sans délai les modalités et les conditions d'organisation de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 16 août 2000 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par « commission de nomination » la commission de nomination et de désignation du Conseil supérieur de la Justice ou la sous-commission instituée conformément à l'article 259bis-10, § 2, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire.

Art. 2. L'examen d'aptitude professionnelle et le concours d'admission au stage judiciaire sont annoncés par avis officiel publié au *Moniteur belge* dans la seconde quinzaine du mois de septembre.

L'avis fait connaître les conditions de forme et de délai relatives à l'introduction des demandes de participation aux examens.

Art. 3. Pour l'organisation des examens, chaque commission de nomination est assisté d'un secrétaire.

Nul ne peut siéger en qualité de président, vice-président ou de membre des commissions de nomination lors de la partie orale de l'épreuve et de la délibération qui s'en suit, d'un conjoint, parent ou allié jusqu'au 4^{ème} degré inclus, d'une personne avec laquelle il forme un ménage de fait ou d'un parent ou allié de cette personne jusqu'au 4^{ème} degré inclus.

Art. 4. Les candidats adressent leur demande de participation aux examens au Président du Conseil supérieur de la Justice, par lettre recommandée à la poste dans un délai d'un mois à partir de la publication visée à l'article 2, accompagnée d'une copie de leur diplôme de docteur ou de licencié en droit.

CHAPITRE II. — Examen d'aptitude professionnelle

Art. 5. A l'issue de la correction individuelle par chacun des examinateurs des cahiers d'examen, les membres de chaque commission de nomination se réunissent pour délibérer.

Les membres des commissions de nomination ne peuvent identifier les auteurs des cahiers d'examen qu'après la délibération. Les enveloppes contenant l'identité fixées aux cahiers sont ouvertes par les secrétaires des commissions de nomination.

Elke benoemingscommissie maakt van het schriftelijk examen-gedeelte een proces-verbaal op, dat de voorzitter en de secretaris ondertekenen. Het proces-verbaal maakt melding van het resultaat dat elke kandidaat op ieder onderdeel van het examen heeft behaald alsmede van het totaal.

Art. 6. De secretarissen van de benoemingscommissies nodigen de voor het schriftelijk examengedeelte geslaagde kandidaten uit voor het mondeling examengedeelte.

Art. 7. Na afloop van de beraadslaging over het mondeling examengedeelte maakt elke benoemingscommissie een proces-verbaal op van het examen inzake beroepsbekwaamheid, dat de voorzitter en de secretaris ondertekenen.

Het proces-verbaal maakt melding van het resultaat dat elke kandidaat heeft behaald.

De geslaagde kandidaten ontvangen een « getuigschrift van beroepsbekwaamheid » opgesteld overeenkomstig het bij dit besluit gevoegd model.

HOOFDSTUK III. — *Vergelijkend examen voor toelating tot de gerechtelijke stage*

Art. 8. Na afloop van de individuele verbetering van de examenschriften door elk van de examinatoren komen de leden van iedere benoemingscommissie samen om te beraadslagen.

De leden van de benoemingscommissies kunnen de auteurs van de examenschriften slechts identificeren na de beraadslaging. De aan die schriften gehechte omslagen die de identiteit bevatten, worden geopend door de secretarissen van de benoemingscommissies.

Elke benoemingscommissie maakt van het schriftelijk gedeelte van het vergelijkend examen een proces-verbaal op, dat de voorzitter en de secretaris ondertekenen. Het proces-verbaal maakt melding van het resultaat dat elke kandidaat heeft behaald en stelt een voorlopige rangschikking vast.

Art. 9. De secretarissen van de benoemingscommissies nodigen de voor het schriftelijk gedeelte van het vergelijkend examen geslaagde kandidaten uit voor het mondeling gedeelte van het vergelijkend examen.

Art. 10. Na afloop van de beraadslaging over het mondeling gedeelte van het vergelijkend examen maakt elke benoemingscommissie een proces-verbaal op van het vergelijkend examen, dat de voorzitter en de secretaris ondertekenen.

Het proces-verbaal maakt melding van het resultaat dat elke kandidaat heeft behaald en stelt de definitieve rangschikking van de geslaagde kandidaten vast.

De voorzitter van de verenigde benoemingscommissie brengt de rangschikking ter kennis van de Minister van Justitie; deze rangschikking wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 11. Het koninklijk besluit van 5 maart 1992 betreffende de werving van magistraten wordt opgeheven.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 13. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 september 2000.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Dans chaque commission de nomination, il est dressé un procès-verbal de la partie écrite de l'épreuve, qui est signé par le président et par le secrétaire. Le procès-verbal mentionne le résultat obtenu par chacun des candidats pour chaque partie de l'examen ainsi que le total.

Art. 6. Les candidats qui ont réussi la partie écrite de l'épreuve sont invités à la partie orale de l'épreuve par les secrétaires des commissions de nomination.

Art. 7. A l'issue de la délibération relative à la partie orale de l'épreuve, il est dressé par chaque commission de nomination un procès-verbal de l'examen qui est signé par le président et le secrétaire.

Le procès-verbal mentionne le résultat obtenu par chacun des candidats.

Les lauréats reçoivent un « certificat d'aptitude professionnelle », rédigé conformément au modèle annexé au présent arrêté.

CHAPITRE III. — *Concours d'admission au stage judiciaire*

Art. 8. A l'issue de la correction individuelle par chacun des examinateurs des cahiers d'examen, les membres de chaque commission de nomination se réunissent pour délibérer.

Les membres des commissions de nomination ne peuvent identifier les auteurs des cahiers d'examen qu'après la délibération. Les enveloppes contenant l'identité fixées aux cahiers sont ouvertes par les secrétaires des commissions de nomination.

Dans chaque commission de nomination, il est dressé un procès-verbal de la partie écrite du concours, qui est signé par le président et le secrétaire. Le procès-verbal mentionne le résultat obtenu par chacun des candidats et opère un classement provisoire parmi eux.

Art. 9. Les candidats qui ont réussi la partie écrite du concours sont invités à la partie orale du concours par les secrétaires des commissions de nomination.

Art. 10. A l'issue de la délibération relative à la partie orale du concours, il est dressé dans chaque commission de nomination un procès-verbal du concours qui est signé par le président et le secrétaire.

Le procès-verbal mentionne le résultat obtenu par chacun des candidats et indique le classement définitif des lauréats.

Le classement est notifié au Ministre de la Justice par le président de la commission de nomination réunie et est publié au *Moniteur belge*.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 11. L'arrêté royal du 5 mars 1992 relatif au recrutement des magistrats, est abrogé.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 13. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 septembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Getuigschrift van beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van gerechtelijke functies

Uit het proces-verbaal van de examenzitting van..... blijkt dat,

de heer/mevrouw * (naam en voornaam)

geboren te (geboorteplaats)

op (geboortedatum),

geslaagd is voor de examengedeelten van het examen inzake beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van gerechtelijke functies, waarin het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de werving van magistraten voorziet.

Brussel,

Voor de Hoge Raad voor de Justitie,
De voorzitter van de benoemings- en aanwijzingscommissie

* schrappen wat overbodig is

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 september 2000 tot vaststelling van de wijze en voorwaarden voor de organisatie van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend examen voor toelating tot de gerechtelijke stage.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

Certificat d'aptitude professionnelle pour l'exercice de fonctions judiciaires

Il résulte du procès-verbal de la session d'examen du..... que,

monsieur/madame *(nom, prénom)

Né(e) à (lieu de naissance) le,

(date de naissance)

A satisfait aux épreuves de l'examen d'aptitude professionnelle pour l'exercice des fonctions judiciaires prévues par le Code judiciaire en vue du recrutement des magistrats.

Bruxelles, le

Pour le Conseil supérieur de la Justice,
Le président de la commission de nomination et de désignation

* biffer la mention inutile

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 septembre 2000 déterminant les modalités et les conditions de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

N. 2000 — 2483

[C — 2000/09837]

28 SEPTEMBER 2000. — Ministerieel besluit houdende de bekrachtiging van de programma's van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage

De Minister van Justitie,

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op 259bis-9, § 3, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de oproep tot de kandidaten voor het examen inzake beroepsbekwaamheid en voor het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage in de loop van de tweede helft van de maand september wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*;

Overwegende dat het examenprogramma ten laatste dient te zijn bekrachtigd en bekendgemaakt op het ogenblik dat de oproep tot de kandidaten wordt bekendgemaakt, zodat deze weten waaraan ze zich mogen verwachten;

Overwegende dat de overeenkomstig artikel 259bis-9, § 1, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek door de verenigde benoemings- en aanwijzingscommissie voorbereide examenprogramma's, die op 28 juni 2000 door de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie werden goedgekeurd, op 20 juli 2000 werden overgemaakt aan de Minister van Justitie met het oog op de bekrachtiging ervan;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 16 augustus 2000 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. De programma's voor het examen inzake beroepsbekwaamheid en het vergelijkend examen tot de gerechtelijke stage bedoeld in artikel 259bis-9, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek voor het gerechtelijk jaar 2000-2001 voorbereid door de verenigde benoemings- en aanwijzingscommissie op 27 juni 2000 en goedgekeurd door de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie op 28 juni 2000, ingevoegd als bijlage bij dit besluit, worden bekrachtigd.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 12 oktober 1998 houdende de bekrachtiging van de programma's van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen voor de gerechtelijke stage, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 28 september 2000.

M. VERWILGHEN

Bijlage

Hoge Raad voor de Justitie

Examenprogramma's voor het gerechtelijk jaar 2000-2001, voorbereid door de Verenigde Benoemings- en Aanwijzingscommissie in haar vergadering van 27 juni 2000, goedgekeurd door de Hoge Raad voor de Justitie in zijn algemene vergadering van 28 juni 2000

Afdeling 1. — Vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage

Het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage bestaat uit twee proeven :

1° een schriftelijke proef die omvat :

a) het opstellen van een samenvatting van een gerechtelijke beslissing, het aanduiden van trefwoorden van het materieel recht als van het gerechtelijk recht.

F. 2000 — 2483

[C — 2000/09837]

28 SEPTEMBRE 2000. — Arrêté ministériel portant ratification des programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire

Le Ministre de la Justice,

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 259bis-9, § 3, inséré par la loi du 22 décembre 1998;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que l'appel aux candidats à l'examen d'aptitude professionnelle et au concours d'admission au stage judiciaire sera publié au *Moniteur belge* dans le courant de la seconde moitié du mois de septembre;

Considérant que le programme d'examen doit être ratifié et publié au plus tard au moment de la publication de l'appel aux candidats afin qu'ils sachent à quoi s'attendre;

Considérant que les programmes d'examens, préparés par la commission de nomination et de désignation réunie conformément à l'article 259bis-9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire et approuvés par l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice le 28 juin 2000, ont été transmis le 20 juillet 2000 au Ministre de la Justice en vue de leur ratification;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 16 août 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Les programmes pour l'année judiciaire 2000-2001 de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire visés à l'article 259bis-9, § 1^{er}, du Code judiciaire, préparés par la commission de nomination et de désignation réunie le 27 juin 2000 et approuvés par l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice le 28 juin 2000, qui sont annexés au présent arrêté, sont ratifiés.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 12 octobre 1998 portant ratification des programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 septembre 2000.

M. VERWILGHEN

Annexe

Conseil supérieur de la Justice

Programme des examens pour l'année judiciaire 2000-2001 préparé par la Commission de Nomination et de Désignation réunie lors de sa réunion du 27 juin 2000, approuvé par le Conseil supérieur de la Justice lors de son assemblée générale du 28 juin 2000

Section 1ère. — Concours d'admission au stage judiciaire

Le concours d'admission au stage judiciaire comporte deux épreuves :

1° une épreuve écrite comprenant :

a) la rédaction d'un résumé d'une décision judiciaire, la sélection de mots clés qui la caractérise et la rédaction d'un commentaire, tant sous l'angle du droit substantiel que du droit judiciaire.